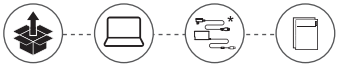
Lenovo
LEGION

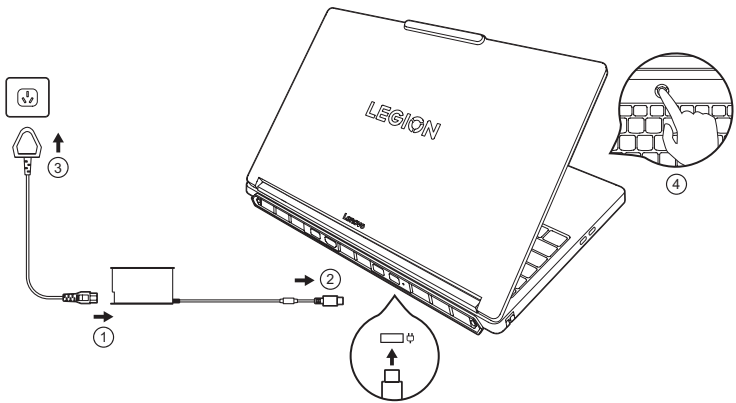
Lenovo Legion 5a (15″, 11)
Lenovo Legion 5i (15″, 11)

Lenovo

Get it started

Начало работы I Початок роботи I Kullanmaya başlama I תחילת העבודה I Жұмысқа кipicy I დაწყება





The illustrations are for your reference. I Рисунки приведены только в справочных целях. I Ілюстрації наведено лише для вашої довідки. I Şekiller yalnızca sizin başvurmanız içindir. I האיורים זה משמשים להפניה בלבד. I Суреттер тек көрнекі материал ретінде берілген. I ილუსტრაციები საცნობაროდაა.

Asterisks ("*") are used in this publication to mark parts and features that are not available on all product models. I Звездочки («*») используются в этой публикации для обозначения компонентов и функций, которые доступны не во всех моделях продукта. I Зірочки ("*") у цьому документі використовуються для позначення деталей і функцій, які доступні не для всіх моделей. I Bu yayında, tüm ürün modellerinde bulunmayan parçaları ve özellikleri işaretlemek için yıldız ("*") işareti kullanılmaktadır. I כוכביות (*) משמשות בפרסום זה כדי לסמן חלקים ותכונות שאינם זמינים בכל דגמי המוצרים. I Барлық өнім үлгілерінде бірдей бола бермейтін бөлшектер мен функцияларды белгілеу үшін осы жарияланымда жұлдызшалар ("*") қолданылады. I ამ პუბლიკაციაში ვარსკვლავი („*“) გამოიყენება იმ ნაწილებისა და ფუნქციების აღსანიშნავად, რომლებიც არ არის ხელმისაწვდომი პროდუქტის ყველა მოდელზე.

Overview

Обзор I Огляд I Genel bakış I סקירה כללית I Жалпы ақпарат I მიმოხილვა

USB Standard-A connector

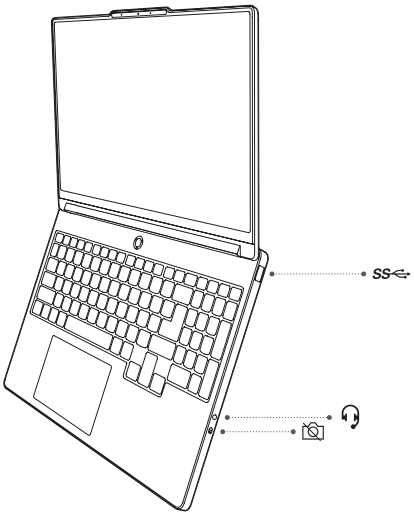
Разъем USB Standard-A I Роз'єм USB Standard-A I USB Standard-A bağlacı I USB Standard-A מחבר I USB Standard A ағытпасы I USB Standard-A მაერთებელი

Combo audio jack

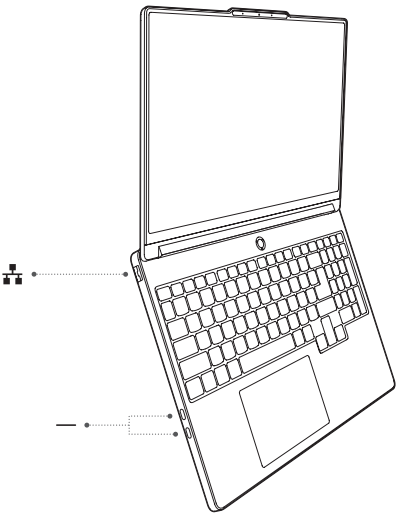
Комбинированный аудиоразъем I Комбіноване гніздо для навушників I Birleşik ses girişi I שקע משולב I Комбо аудио ұяшығы I კომბინირებული აუდიოჯეკი

Camera switch

Переключение камер I Вимикач камери I Kamera geçişi I החלפת מצלמות I Камера ауыстырғышы I კამერის გადამრთველი



Legion 5 15AGP11 / Legion 5 15AHP11



Ethernet connector

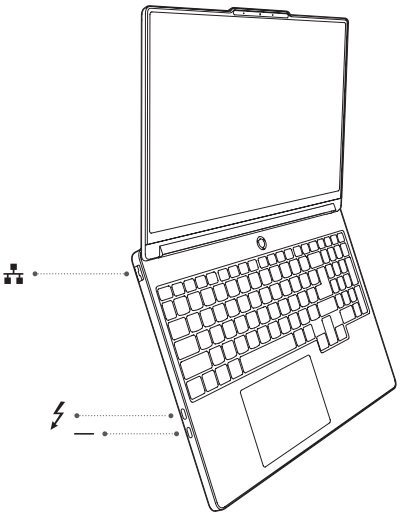
Разъем Ethernet I Роз'єм Ethernet I Ethernet bağlacı I Ethernet מחבר I Ethernet ағытпасы I ეთერნეტის მაერთებელი

Multi-purpose USB Type-C® connectors (USB4® enabled)

Многофункциональные разъемы USB Type-C (с поддержкой USB4) I Багатоцільові роз'єми USB Type-C (з підтримкою USB4) I Çok amaçlı USB Type-C bağlaçları (USB4 özellikli) I מחברי USB Type-C רב-תכליתיים (תומכים ב-USB4) I Көп мақсатты USB Type-C ағытпасы (USB4 қосылған) I მრავალი დანიშნულების USB Type-C მაერთებლები (USB4 მხარდაჭერით)

The multi-purpose USB Type-C connectors can be used to charge the PC with an appropriate USB Power Delivery capable charger. I Многофункциональные разъемы USB Type-C позволяют заряжать ПК с использованием соответствующего зарядного устройства с поддержкой USB Power Delivery. I Багатоцільові роз'єми USB Type-C можна використовувати для заряджання ПК за допомогою відповідного зарядного пристрою з підтримкою USB Power Delivery. I Çok amaçlı USB Type-C bağlaçları, uygun bir USB Güç İletimi uyumlu şarj cihazı ile bilgisayarı şarj etmek için kullanılabilir. I .USB Power Delivery-ב תמיכה עם מתאים באמצעות מטען לטעון את המחשב במחברי USB Type-C הרב-תכליתיים כדי להשתמש אפשר I Тиісті USB Power Delivery стандартын қолдайтын зарядтағышпен ДК-ны зарядтау үшін көп мақсатты USB Type-C ағытпасын пайдалануға болады. I მრავალფუნქციური USB Type-C მაერთებლები შეგიძლიათ გამოიყენოთ კომპიუტერის დასატენად სათანადო USB Power Delivery-ს მხარდაჭერის მქონე დამტენით.

Legion 5 15IAX11 / Legion 5 15IPH11



Ethernet connector

Разъем Ethernet I Роз'єм Ethernet I Ethernet bağlacı I Ethernet מחבר I Ethernet ағытпасы I ეთერნეტის მაერთებელი

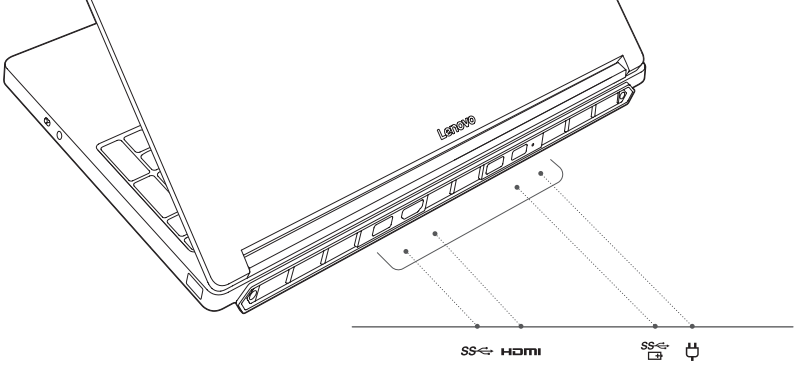
Multi-purpose USB Type-C connector (Thunderbolt™ 4 enabled)

Многофункциональный разъем USB Type-C (с поддержкой Thunderbolt 4) I Багатоцільовий роз'єм USB Type-C (підтримує Thunderbolt 4) I Çok amaçlı USB Type-C bağlacı (Thunderbolt 4 özellikli) I (Thunderbolt 4-תומך ב-תכליתי רב-USB Type-C מחבר I Көп мақсатты USB Type-C ағытпасы (Thunderbolt 4 қосылған) I მულტიფუნქციური USB Type-C მაერთებელი (Thunderbolt 4 მხარდაჭერით)

Multi-purpose USB Type-C connector

Многофункциональный разъем USB Type-C I Багатоцільовий роз'єм USB Type-C I Çok amaçlı USB Type-C bağlacı I רב-תכליתי USB Type-C מחבר I Көп мақсатты USB Type-C ағытпасы I მულტიფუნქციური USB Type-C მაერთებელი

The multi-purpose USB Type-C connectors can be used to charge the PC with an appropriate USB Power Delivery capable charger. I Многофункциональные разъемы USB Type-C позволяют заряжать ПК с использованием соответствующего зарядного устройства с поддержкой USB Power Delivery. I Багатоцільові роз'єми USB Type-C можна використовувати для заряджання ПК за допомогою відповідного зарядного пристрою з підтримкою USB Power Delivery. I Çok amaçlı USB Type-C bağlaçları, uygun bir USB Güç İletimi uyumlu şarj cihazı ile bilgisayarı şarj etmek için kullanılabilir. I .USB Power Delivery-ב תומכת מתאים עם מטען באמצעות USB Type-C הרב-תכליתיים כדי לטעון את המחשב במחברי USB Type-C אפשר להשתמש I Типсті USB Power Delivery стандартын қолдайтын зарядтағышпен ДК-ны зарядтау үшін көп мақсатты USB Type-C ағытпасын пайдалануға болады. I მრავალფუნქციური USB Type-C მაერთებლები შეგიძლიათ გამოიყენოთ კომპიუტერის დასატენად სათანადო USB Power Delivery-ს მხარდაჭერის მქონე დამტენით.



USB Standard-A connector

Разъем USB Standard-A | Роз'єм USB Standard-A | USB Standard-A bağlacı | USB Standard-A מחבר | USB Standard A ағытпасы | USB Standard-A მაერთებელი

USB Standard-A connector (always-on connector)

Разъем USB Standard-A (разъема Always-on) | Роз'єм USB Standard-A (роз'єм Always On) | USB Standard-A bağlacı (always-on bağlacı) | (Always-on מחבר) USB Standard-A מחבר | USB Standard-A ағытпасы (always-on ағытпа) | USB Standard-A მაერთებელი (always-on მაერთებელი)

HDMI™ connector

Разъем HDMI | Роз'єм HDMI | HDMI bağlacı | HDMI מחבר | HDMI ағытпасы | HDMI მაერთებელი

Power connector

Разъем питания | Роз'єм живлення | Güç bağlacı | מחבר חשמל | Қуат ағытпасы | ელკვების მაერთებელი

For Barcode Position Only

Printed in China
PN: SP41V58935

fn shortcuts

Сочетания клавиш с клавишей fn I Сполучення з клавішею fn I fn kısayolları I קיצורי דרך באמצעות המקש fn I fn таңбашалары I fn-მალსახმობები



Switches operation modes

Переключение режимов работы I Переключає режими роботи I Çalışma kipleri arasında geçiş yapar I החלפה בין מצבי הפעלה I Жұмыс режимдерін ауыстырады I ჩამრთველების მუშაობის რეჟიმები



Adjusts display refresh rate

Регулировка частоты обновления дисплея I Регулює частоту оновлення дисплея I Ekran yenileme hızını ayarlar I התאמת קצב הרענון של הצג I Дисплейді жаңарту жылдамдығын реттейді I არეგულირებს ეკრანის განახლების სიჩქარეს



Controls keyboard backlight

Управляет подсветкой клавиатуры I Керує підсвічуванням клавіатури I Klavye arka ışığını kontrol eder I שולט בתאורה אחורית של המקלדת I Пернетақтаның артқы жарығын басқарады I კლავიატურის შეღათების კონტროლი

i For selected models with the multi-color keyboard backlight, fn + switches among pre-defined lighting patterns. Lighting patterns are customizable in Legion Space. I В некоторых моделях с многоцветной подсветкой клавиатуры комбинация fn+ переключает варианты предварительно заданных параметров освещения. Эти параметры настраиваются в Legion Space. I Для вибраних моделей із багатокольоровою підсвіткою клавіатури сполучення клавіш fn + переключає між кількома варіантами підсвічування. Ці варіанти можна налаштувати в Legion Space. I Çok renkli klavye arka ışığına sahip seçili modeller için fn + önceden tanımlanmış aydınlatma düzenleri arasında geçiş yapar. Aydınlatma düzenleri, Legion Space'de özelleştirilebilir. I עבור דגמים נבחרים עם תאורה אחורית צבעונית של המקלדת, fn + נועד לאפשר החלפה בין דפוסי תאורה שהוגדרו מראש. אפשר לבצע התאמה אישית של דפוסי התאורה באמצעות מעבר אל Legion Space. I Кеп түсті пернетақтаның артқы жарығы бар таңдалған моделдер үшін fn + алдын ала анықталған жарықтандыру режимдері арасында ауыстырады. Legion Space-те жарықтандыру үлгілері реттеледі. I შერჩეული მოდელებისთვის მრავალფერადი კლავიატურის განათებით, fn + ცვლის წინასწარ განსაზღვრულ განათების შაბლონებს. განათების რეჟიმები რეგულირებადია Legion Space-ში.

Specific absorption rate (SAR)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.
Refer to the following for 10g SAR limit and maximum reported SAR values:

Item	Body-worn SAR	Limb SAR
10g SAR limit	2 W/kg	4 W/kg
Maximum SAR with 0 mm separation distance (Legion 5 15AGP11 / Legion 5 15AHP11 / Legion 5 15IPH11)	0.299 W/kg	0.299 W/kg
Maximum SAR with 0 mm separation distance (Legion 5 15IAX11)	0.307 W/kg	0.307 W/kg

For more information about SAR, refer to the *Safety and Warranty Guide* that came with your device.

European Union (EU) / United Kingdom (UK) — radio frequency and power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio frequency power.

Technology	Frequency band [MHz]	Maximum transmit power
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 – 2483.5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 – 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 – 5875	< 13.98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 – 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 – 2483.5	< 20 dBm

Note: Not all wireless bands may be enabled depending on your product configuration. Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150 – 5350 MHz and 5945 – 6425 MHz.

Питома потужність поглинання (SAR)

ВАШ ПРИСТРІЙ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ РЕКОМЕНДАЦІЯМ ЩОДО РАДІОВИПРОМІНЮВАННЯ.
Див. наведені нижче значення SAR на зразку 10 г та максимально можливі значення SAR.

Показник	SAR на тілі	SAR на кінцівках
Ліміт SAR для 10 г	2 Вт/кг	4 Вт/кг
Максимальний SAR на відстані 0 мм (Legion 5 15AGP11 / Legion 5 15AHP11 / Legion 5 15IPH11)	0,299 Вт/кг	0,299 Вт/кг
Максимальний SAR на відстані 0 мм (Legion 5 15IAX11)	0,307 Вт/кг	0,307 Вт/кг

Докладніше про значення SAR див. в *Посібнику з техніки безпеки та гарантії* в супровідній документації до пристрою.

Спрощена декларація про відповідність

Справжнім Lenovo PC HK Limited заявляє, що тип радіообладнання Legion 5 15AGP11 / Legion 5 15AHP11 / Legion 5 15IPH11 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
Справжнім Lenovo Ireland International Limited заявляє, що тип радіообладнання Legion 5 15IAX11 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://conf.lenovo.ua/.
Радіообладнання працює в наступних смугах радіочастот та з наступною максимальною потужністю випромінювання даних смуг:

Технологія	Смуги радіочастот (МГц)	Максимальна потужність
WLAN 802.11b/g/n/ax	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5150 - 5725	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5725 - 5875	< 13,98 дБм
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 дБм

Özgül emilim oranı (SAR)

CİHAZINIZ ULUSLARARASI RADYO DALGALARINA MARUZ KALMA YÖNERGELERİNE UYGUNDUR.
10 g SAR limiti ve maksimum bildirilen SAR değerleri için aşağıdakilere bakın:

Öğe	Vücutta bulunan SAR	Uzuvda bulunan SAR
10 g SAR limiti	2 W/kg	4 W/kg
0 mm mesafeden maksimum SAR (Legion 5 15AGP11 / Legion 5 15AHP11 / Legion 5 15IPH11)	0,299 W/kg	0,299 W/kg
0 mm mesafeden maksimum SAR (Legion 5 15IAX11)	0,307 W/kg	0,307 W/kg

SAR hakkında ek bilgi için cihazınızla birlikte verilen *Güvenlik ve Garanti Kılavuzu*'na başvurun.

Avrupa Birliği (AB) / Birleşik Krallık (BK) - radyo frekansı ve güç

Bu radyo donatısı, aşağıdaki frekans bantları ve maksimum radyo frekansı gücüyle çalışır.

Teknoloji	Frekans bandı [MHz]	Maksimum iletim gücü
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.150 - 5.725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.725 - 5.875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5.945 - 6.425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm

Not: Ürün yapılandırmanıza bağlı olarak tüm kablosuz bantlar etkinleştirilmemiş olabilir. Bu cihazın kullanımı iç mekanlarda 5.150 - 5.350 MHz ve 5.945 - 6.425 MHz bantlarıyla sınırlıdır.

Сіңіру жылдамдығы туралы ақпарат (SAR)

ҚҰРЫЛҒЫ РАДИО ТОЛҚЫНДАРДЫҢ ӘСЕРІ ЖӨНІНДЕГІ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ СТАНДАРТТАРҒА САЙ КЕЛЕДІ.

10 г SAR лимиті және баяндалған ең үлкен SAR мәндері туралы төмендегі ақпаратты қараңыз:

Элемент	Үстіге тағылатын SAR	Аяқ-қолға тағылатын SAR
10 г SAR лимиті	2 W/kg	4 W/kg
0 мм қашықтығындағы ең жоғары SAR (Legion 5 15AGP11 / Legion 5 15AHP11 / Legion 5 15IPH11)	0,299 W/kg	0,299 W/kg
0 мм қашықтығындағы ең жоғары SAR (Legion 5 15IAX11)	0,307 W/kg	0,307 W/kg

SAR туралы толық ақпарат алғыңыз келсе, құрылғымен бірге келетін *Қауіпсіздік және кепілдік нұсқаулығын* қараңыз.

Европалық Одақ (ЕО) / Біріккен Корольдік (БК) — радиожиілік және қуат

Бұл радиожабдық мынадай жиілік ауқымында және ең үлкен радиожиілік қуатымен жұмыс істейді.

Технология	Жиілік ауқымы [МГц]	Ең үлкен сигнал беру қуаты
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5725	< 23 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 дБм
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 дБм
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 дБм

Ескертпе: өнімнің конфигурациясына байланысты сымсыз байланыс ауқымдарының барлығы бірдей іске қосылмауы мүмкін. Бұл құрылғыны 5150 – 5350 МГц және 5945 – 6425 МГц ауқымындағы ғимараттарда қолдану керек.

Шөлінгендегі меншікті сіңіру коэффициенті (SAR)

Бұл құрылғы халықтың радиотолқындарға әсер ету қауіпсіздігіне қатысты ұлттық талаптарға сәйкес келеді. Бұл талаптар Халықаралық электрмагниттік қорғаныс комиссиясы (ICNIRP) әзірлеген ғылыми негізделген нұсқаулықтарға негізделген. Бұл нұсқаулықтар кез келген адамның жасына немесе денсаулық жағдайына қарамастан қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жасалған.

Радиотолқындарға әсер ету деңгейін өлшеу үшін меншікті сіңіру коэффициенті (SAR) деп аталатын өлшем қолданылады. SAR өлшемдері ICNIRP ұсынған шектеулерге сәйкес келетін стандартталған әдістерді пайдалана отырып жүргізіледі. Құрылғы барлық жіберілетін жиілік диапазондарында ең жоғары сертификатталған қуат деңгейінде сынақтан өткізіледі.

Әртүрлі құрылғылардың SAR деңгейлері әртүрлі болуы мүмкін. Құрылғылар ICNIRP ұсынған радиотолқындарға әсер ету шектеулерінен аспайтындай етіп жасалған. Өндіріс кезінде әрбір құрылғының SAR деңгейі тексеріледі және ең жоғары мәні жазылады. Құрылғылар ең жоғары мәнге сәйкес келетіндігін қамтамасыз ету үшін өндіріс процесінде қосымша тексерулер жүргізіледі. Құрылғы пайдаланылған кезде нақты SAR деңгейлері ең жоғары мәннен әлдеқайда төмен болуы мүмкін. Себебі құрылғы желіге қол жеткізу үшін қажетті ең төмен қуат деңгейінде жұмыс істеуге арналған. Қуат деңгейі неғұрлым төмен болса, SAR деңгейі соғұрлым төмен болады.

Құрылғыны дене жанында пайдалану кезінде SAR деңгейлерін ең төмен деңгейге дейін азайтуға көмектесетін қосымша ақпаратты алу үшін *Қауіпсіздік және кепілдік нұсқаулығын* қараңыз.

Шөлінгендегі меншікті сіңіру коэффициенті (SAR)

Бұл құрылғы халықтың радиотолқындарға әсер ету қауіпсіздігіне қатысты ұлттық талаптарға сәйкес келеді. Бұл талаптар Халықаралық электрмагниттік қорғаныс комиссиясы (ICNIRP) әзірлеген ғылыми негізделген нұсқаулықтарға негізделген. Бұл нұсқаулықтар кез келген адамның жасына немесе денсаулық жағдайына қарамастан қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жасалған.

Радиотолқындарға әсер ету деңгейін өлшеу үшін меншікті сіңіру коэффициенті (SAR) деп аталатын өлшем қолданылады. SAR өлшемдері ICNIRP ұсынған шектеулерге сәйкес келетін стандартталған әдістерді пайдалана отырып жүргізіледі. Құрылғы барлық жіберілетін жиілік диапазондарында ең жоғары сертификатталған қуат деңгейінде сынақтан өткізіледі.

Әртүрлі құрылғылардың SAR деңгейлері әртүрлі болуы мүмкін. Құрылғылар ICNIRP ұсынған радиотолқындарға әсер ету шектеулерінен аспайтындай етіп жасалған. Өндіріс кезінде әрбір құрылғының SAR деңгейі тексеріледі және ең жоғары мәні жазылады. Құрылғылар ең жоғары мәнге сәйкес келетіндігін қамтамасыз ету үшін өндіріс процесінде қосымша тексерулер жүргізіледі. Құрылғы пайдаланылған кезде нақты SAR деңгейлері ең жоғары мәннен әлдеқайда төмен болуы мүмкін. Себебі құрылғы желіге қол жеткізу үшін қажетті ең төмен қуат деңгейінде жұмыс істеуге арналған. Қуат деңгейі неғұрлым төмен болса, SAR деңгейі соғұрлым төмен болады.

Құрылғыны дене жанында пайдалану кезінде SAR деңгейлерін ең төмен деңгейге дейін азайтуға көмектесетін қосымша ақпаратты алу үшін *Қауіпсіздік және кепілдік нұсқаулығын* қараңыз.

Шөлінгендегі меншікті сіңіру коэффициенті (SAR)

Бұл құрылғы халықтың радиотолқындарға әсер ету қауіпсіздігіне қатысты ұлттық талаптарға сәйкес келеді. Бұл талаптар Халықаралық электрмагниттік қорғаныс комиссиясы (ICNIRP) әзірлеген ғылыми негізделген нұсқаулықтарға негізделген. Бұл нұсқаулықтар кез келген адамның жасына немесе денсаулық жағдайына қарамастан қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жасалған.

Радиотолқындарға әсер ету деңгейін өлшеу үшін меншікті сіңіру коэффициенті (SAR) деп аталатын өлшем қолданылады. SAR өлшемдері ICNIRP ұсынған шектеулерге сәйкес келетін стандартталған әдістерді пайдалана отырып жүргізіледі. Құрылғы барлық жіберілетін жиілік диапазондарында ең жоғары сертификатталған қуат деңгейінде сынақтан өткізіледі.

Әртүрлі құрылғылардың SAR деңгейлері әртүрлі болуы мүмкін. Құрылғылар ICNIRP ұсынған радиотолқындарға әсер ету шектеулерінен аспайтындай етіп жасалған. Өндіріс кезінде әрбір құрылғының SAR деңгейі тексеріледі және ең жоғары мәні жазылады. Құрылғылар ең жоғары мәнге сәйкес келетіндігін қамтамасыз ету үшін өндіріс процесінде қосымша тексерулер жүргізіледі. Құрылғы пайдаланылған кезде нақты SAR деңгейлері ең жоғары мәннен әлдеқайда төмен болуы мүмкін. Себебі құрылғы желіге қол жеткізу үшін қажетті ең төмен қуат деңгейінде жұмыс істеуге арналған. Қуат деңгейі неғұрлым төмен болса, SAR деңгейі соғұрлым төмен болады.

Құрылғыны дене жанында пайдалану кезінде SAR деңгейлерін ең төмен деңгейге дейін азайтуға көмектесетін қосымша ақпаратты алу үшін *Қауіпсіздік және кепілдік нұсқаулығын* қараңыз.

Шөлінгендегі меншікті сіңіру коэффициенті (SAR)

Бұл құрылғы халықтың радиотолқындарға әсер ету қауіпсіздігіне қатысты ұлттық талаптарға сәйкес келеді. Бұл талаптар Халықаралық электрмагниттік қорғаныс комиссиясы (ICNIRP) әзірлеген ғылыми негізделген нұсқаулықтарға негізделген. Бұл нұсқаулықтар кез келген адамның жасына немесе денсаулық жағдайына қарамастан қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жасалған.

Радиотолқындарға әсер ету деңгейін өлшеу үшін меншікті сіңіру коэффициенті (SAR) деп аталатын өлшем қолданылады. SAR өлшемдері ICNIRP ұсынған шектеулерге сәйкес келетін стандартталған әдістерді пайдалана отырып жүргізіледі. Құрылғы барлық жіберілетін жиілік диапазондарында ең жоғары сертификатталған қуат деңгейінде сынақтан өткізіледі.

Әртүрлі құрылғылардың SAR деңгейлері әртүрлі болуы мүмкін. Құрылғылар ICNIRP ұсынған радиотолқындарға әсер ету шектеулерінен аспайтындай етіп жасалған. Өндіріс кезінде әрбір құрылғының SAR деңгейі тексеріледі және ең жоғары мәні жазылады. Құрылғылар ең жоғары мәнге сәйкес келетіндігін қамтамасыз ету үшін өндіріс процесінде қосымша тексерулер жүргізіледі. Құрылғы пайдаланылған кезде нақты SAR деңгейлері ең жоғары мәннен әлдеқайда төмен болуы мүмкін. Себебі құрылғы желіге қол жеткізу үшін қажетті ең төмен қуат деңгейінде жұмыс істеуге арналған. Қуат деңгейі неғұрлым төмен болса, SAR деңгейі соғұрлым төмен болады.

Құрылғыны дене жанында пайдалану кезінде SAR деңгейлерін ең төмен деңгейге дейін азайтуға көмектесетін қосымша ақпаратты алу үшін *Қауіпсіздік және кепілдік нұсқаулығын* қараңыз.

Информация о компьютерах, в комплект поставки которых не входит адаптер питания

В целях сокращения отходов электроники и обеспечения соответствия соответствующим законам и нормативным требованиям этот компьютер (классифицируемый как радиооборудование в соответствии с Директивой 2014/53/EU) доступен в некоторых странах и регионах без адаптера питания (зарядного устройства) в комплекте поставки. Основной разъем питания компьютера — это разъем Type-C без USB. При повторном использовании или приобретении адаптера питания Lenovo для этого компьютера проверьте на его паспортной табличке сведения о совместимом типе штекера, входном напряжении и входном токе разъема питания.

Этот компьютер также оснащен одним или несколькими разъемами USB Type-C, которые можно использовать с совместимым адаптером электропитания USB Type-C для зарядки устройства, когда оно выключено или находится в спящем режиме. Приведенная ниже информация призвана помочь пользователям повторно использовать или выбрать подходящее зарядное устройство USB Type-C для данного компьютера.



Зарядное устройство должно обеспечивать выходную мощность от мин. 65 Вт (20 В, 3,25 А) — требуется для работы радиооборудования до макс. 100 Вт (20 В, 5 А) — требуется для зарядки с максимальной скоростью. Зарядный разъем USB Type-C этого компьютера поддерживает быструю зарядку USB PD в дополнение к поддержке собственных протоколов зарядки Lenovo.

Деактивация режима транспортировки аккумулятора перед первым использованием

Чтобы предотвратить чрезмерную разрядку во время транспортировки, встроенный аккумулятор компьютера устанавливается на заводе в режим транспортировки, который отключает подачу питания на компьютер. Перед первым использованием деактивируйте режим транспортировки аккумулятора, подключив компьютер к источнику питания с помощью входящего в комплект поставки адаптера питания или совместимого зарядного устройства USB Power Delivery, соответствующего минимальным требованиям по мощности.

Інформація для ПК без адаптера змінного струму в комплекті постачання

Щоб зменшити кількість електронних відходів і забезпечити відповідність відповідним законам і правилам, цей ПК (класифікований як радіообладнання відповідно до Директиви 2014/53/EU) продається в певних країнах або регіонах без адаптера змінного струму (зарядного пристрою) в комплекті постачання. Основним роз'ємом живлення для цього ПК слугує роз'єм, що не є USB Type-C. Під час повторного використання або придбання адаптера змінного струму Lenovo для цього ПК обов'язково перевірте на етикетці ПК тип сумісного штекера роз'єму живлення, вхідну напругу та вхідний струм.

Цей ПК також оснащено одним або кількома роз'ємами USB Type-C, які можна використовувати із сумісним з USB Type-C адаптером змінного струму для заряджання пристрою з вимкненому стані або в режимі сну. Нижче наведено інформацію, яка допоможе користувачам повторно використовувати або вибрати відповідний зарядний пристрій стандарту USB Type-C для цього ПК.



Потужність, яку передає зарядний пристрій, має становити від 65 Вт (20 В, 3,25 А), необхідних для роботи радіообладнання, до 100 Вт (20 В, 5 А) для досягнення максимальної швидкості заряджання. На додачу до фірмових протоколів заряджання Lenovo зарядний роз'єм USB Type-C цього ПК підтримує швидке заряджання через USB PD.

Деактивація режиму транспортування акумулятора перед першим використанням

Щоб запобігти надмірному розрядженню під час транспортування, вбудований акумулятор комп'ютера на заводі переводять у режим транспортування, який блокує подачу живлення на комп'ютер. Перед першим використанням деактивуйте режим транспортування акумулятора, підключивши комп'ютер до джерела живлення за допомогою адаптера змінного струму з комплекту постачання або сумісного зарядного пристрою USB Power Delivery, який відповідає мінімальним вимогам до потужності.

AC güç bağdaştırıcısı olmayan bilgisayarlar hakkında bilgiler

Bu bilgisayar (Yönetmelik 2014/53/EU kapsamında radyo ekipmanı olarak sınıflandırılmıştır), elektronik atıkların azaltılmasına yardımcı olmak ve ilgili yasa ve yönetmeliklere uyunluğu sağlamak için belirli ülkelerde veya bölgelerde AC güç bağdaştırıcısı (şarj cihazı) olmadan kullanılabilir. Bu bilgisayarın birincil güç bağlayıcısı, USB Type-C olmayan bir bağlaçtır. Bu bilgisayar için Lenovo markalı bir AC güç bağdaştırıcısını yeniden kullanırken veya satın alırken lütfen güç bağlacının uyumlu fiş tipi, giriş voltajı ve giriş akımı için bilgisayarın değer etiketini kontrol edin.

Bu bilgisayar ayrıca cihaz kapasiyken veya güç kipindeyken cihazı şarj etmek için uyumlu bir USB Type-C AC bağdaştırıcısıyla kullanılabilen bir veya daha fazla USB Type-C bağlacı içerir. Aşağıdaki bilgiler, kullanıcıların bu bilgisayar için uygun bir USB Type-C şarj cihazını yeniden kullanmasına veya seçmesine yardımcı olmak üzere sağlanmaktadır.



Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj aleti tarafından sağlanan güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 65 Watt (20 V, 3,25 A) ile maksimum 100 Watt (20 V, 5 A) arasında olmalıdır. Bu bilgisayarın USB Type-C şarj bağlacı, Lenovo'nun özel şarj protokollerini desteklemenin yanı sıra USB PD hızlı şarjı da destekler.

İlk kullanımdan önce pilin nakliye kipini devre dışı bırakın

Nakliye sırasında aşırı deşarjı önlemek amacıyla, bilgisayarın yerleşik şarj edilebilir pili, fabrikada nakliye kipine ayarlanır. Bu kip, bilgisayara güç verilmesini engeller. İlk

kullanımdan önce, bilgisayarı birlikte verilen AC güç bağdaştırıcısı ile veya minimum güç gereksinimlerini karşılayan uyumlu bir USB Güç İletimi şarj cihazıyla bir güç kaynağına bağlayarak pilin nakliye kipini devre dışı bırakın.

מידע על מחשבים ללא מתאם מתח AC נכלל

כדי לעזור להפחית את כמות הפסולת האלקטרונית ולהבטיח תאימות לחוקים ולתקנות הרלוונטיים, המחשב הזה (שמוסוג כציוד רדיו בהתאם להנחיה 2014/53/EU) זמין במדינות או באזורים מסוימים ללא מתאם מתח (מטען) נכלל. מחבר החשמל הראשי עבור מחשב זה הנו מחבר שאינו מסוג USB Type-C. בעת שימוש חוזר או בעת רכישה של מתאם מתח מתוצרת Lenovo עבור המחשב הזה, יש לעיין בתווית הדירוג של המחשב כדי להבטיח את התאימות של סוג שקע החשמל, מתח הכניסה וזרם הכניסה.

מחשב זה כולל גם מחבר USB Type-C אחד או יותר, שאליהם אפשר לחבר המתאם מסוג USB Type-C תואם כדי לטעון את ההתקן כשהוא כבוי או במצב שינה. המידע בנושא זה נועד לעזור למשתמשים לעשות שימוש חוזר או לבחור מטען מסוג USB Type-C שתואם למחשב זה.



יש לוודא שהמתח שמוסופק דרך המתאם הוא בהספק של בין 65 ואט (20 וולט, 3.25 אמפר), שנדרש על ידי ציוד הדרי, ל-100 ואט (20 וולט, 5 אמפר) לכל היותר, בהתבסס מהירות טעינה מרבית. מחבר הטענה USB Type-C במחשב זה תומך בפונקציית הטענה המהירה USB PD, בנוסף לתמיכה בפרוטוקולי הטענה הקנייניים של Lenovo.

יש לבטל את מצב המשלוח של הסוללה לפני השימוש הראשון במחשב

למניעת פריקת יתר במהלך ההובלה, הסוללה הנטענת המובנית של המחשב הנדרה בשלב הייצור למצב משלוח, לכן שאספקת המתח למחשב משבתת. לפני שימוש ראשוני במחשב, יש להשבית את מצב המשלוח של הסוללה באמצעות חיבור המחשב למקור מתח חיצוני באמצעות מתאם המתח AC הכלול או מטען USB Power Delivery תואם שעומד בדרישות ההספק המינימליות.

Желілік адаптері қосылмаған ДК туралы ақпарат

Электрондық қалдықтарды азайтуға және тиісті заңдар мен нормативтік актілердің сақталуын қамтамасыз етуге кемектесу үшін осы ДК (2014/53/ЕО директивасына сәйкес радиожабдық ретінде жіктелген) белгілі бір елдерде немесе өңірлерде желілік адаптері (қуаттағышы) қосылмаған түрде қолжетімді. Бұл ДК үшін бастапқы қуат қосқышы – USB Type-C емес қосқыш. Осы ДК үшін Lenovo маркалы желілік адаптерін қайта пайдалану немесе алу кезінде ДК төлқұжаттық тақтайшасындағы қуат ағытпасының үйлесімді штепсельдік қосқыш түрін, кіріс кернеуін және кіріс тогын тексеруіңізді сұраймыз.

Бұл ДК сондай-ақ құрылғы өшірулі немесе ұйқы режимінде болғанда қуаттау үшін үйлесімді USB Type-C адаптерімен пайдалануға болатын бір немесе бірнеше USB Type-C қосқыштарды қамтиды. Төмендегі ақпарат пайдаланушыларға осы ДК үшін жарамды USB Type-C қуаттағышын қайта пайдалануға немесе таңдауға көмек көрсету үшін ұсынылады.



Қуаттағыштың жеткізетін қуаты радиожабдыққа қажетті мин. 65 Ватт (20В, 3,25А) және максималды қуаттау жылдамдығына қол жеткізу үшін макс. 100 Ватт (20В, 5А) аралығында болуы тиіс. Осы ДК-ның USB Type-C зарядтау ағытпасы Lenovo-ның жеке зарядтау протоколдарын қолдаудан басқа USB PD жылдам зарядтауды қолдайды.

Алғаш пайдаланбас бұрын батареяның тасымалдау режимін ажыратыңыз

Тасымалдау кезінде шамадан тыс разрядталуды болдырмау үшін ДК-ның кірістірілген зарядтамалы батареясы зауытта тасымалдау режиміне орнатылады, бұл ДК-ға қуат беруді өшіреді. Алғаш пайдаланбас бұрын жинақтағы АТ қуат адаптерін немесе минималды қуат талаптарына сәйкес келетін үйлесімді USB Power Delivery зарядтағышын пайдаланып ДК-ны қуат кезіне қосу арқылы батареяның тасымалдау режимін ажыратыңыз.

ინფორმაცია კომპიუტერებზე, რომლებსაც არ მოჰყვება AC ელკვების ადაპტერი

ელექტრონული ნარჩენების შესამცირებლად და შესაბამისი კანონებისა და რეგულაციების დაცვის უზრუნველსაყოფად, ეს PC (კლასიფიცირებულია როგორც რადიომოწყობილობა დირექტივა 2014/53/EU-ის მიხედვით) ხელმისაწვდომია გარკვეულ ქვეყნებში ან რეგიონებში AC ელკვების ადაპტერი გარეშე (დამტენი). ამ PC-ს ძირითადი დენის მაერთებელი არ არის USB Type-C მაერთებელი. ამ PC-სთვის Lenovo-ს ბრენდის ac კვების ადაპტერის ხელახლა გამოყენებისას ან შეძენისას, შეამოწმეთ PC-ს რეიტინგის ლეიბლი კვების კონექტორის თავსებად შტეკერის ტიპზე, შემავალი ვოლტაჟობასა და შემავალ ძაბვაზე.

ეს PC ასევე მოიცავს ერთ ან მეტ USB Type-C მაერთებელს, რომელიც შეიძლება გამოყენებულ იქნეს თავსებადი USB Type-C AC ადაპტერით მოწყობილობის დასატენად, სანამ ის გამორთულია ან ძილის რეჟიმშია. შემდეგი ინფორმაცია მოცემულია მომხმარებლების დასახმარებლად ამ კომპიუტერისთვის შესაფერისი USB Type-C დამტენის ხელახლა გამოყენებაში ან შერჩევაში.



დამტენის მიერ მიწოდებული სიმძლავრე უნდა იყოს მინიმუმ 65 ვატი (20ვ, 3,25ა), რაც საჭიროა რადიომოწყობილობისთვის და მაქსიმუმ 100 ვატი (20ვ, 5ა) დატენის მაქსიმალური სიჩქარის მისაღებად. ამ PC-ს USB Type-C დატენის მაერთებელს Lenovo-ს საკუთარი დატენის პროტოკოლების მხარდაჭერასთან ერთად აქვს USB PD სწრაფი დატენის მხარდაჭერა.

გთხოვთ, გამორთოთ ბატარეის ტრანსპორტირების რეჟიმი პირველ გამოყენებამდე

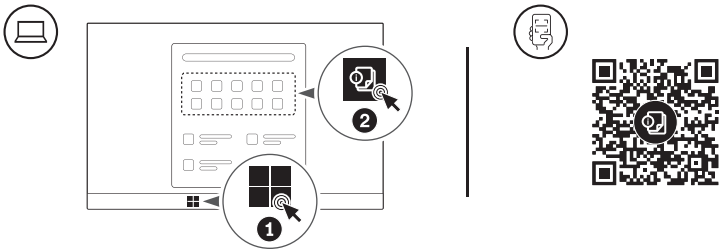
გადაადგილების დროს დატენვი ბატარეის ზედმეტად დაცლის თავიდან ასაცილებლად კომპიუტერის ჩაშენებული ბატარეა დატარეა ქარხანაში დაყენებულია ტრანსპორტირების რეჟიმში, რაც თიშავს კომპიუტერის ელექტრომომარაგებას. პირველ გამოყენებამდე ბატარეის ტრანსპორტირების რეჟიმის გამორთვა ხდება კომპიუტერის დენის წყაროსთან მიერთებით — გამოიყენეთ თანდართული AC ადაპტერი ან თავსებადი USB Power Delivery დამტენი, რომელიც აკმაყოფილებს მინიმალურ ენერგიის მოთხოვნებს.

Access *User Guide*

Доступ к *Руководству пользователя* | Відкрити *Посібник користувача* | *Kullanma Kılavuzuna* Erişin | *למשתמש* גישה אל המדריך | *Пайдаланушы нұсқаулығына* кіру | გაეცანით *მომხმარებლის სახელმძღვანელოს*

Refer to the *User Guide* for additional product information, including a statement on USB transfer rates.

Дополнительные сведения об устройстве, включая заявление о скорости передачи через интерфейс USB, можно найти в *Руководстве пользователя*. | Додаткову інформацію про продукт, зокрема зауваження щодо швидкості передавання даних за допомогою USB, див. в *Посібнику користувача*. | USB aktarım hızlarıyla ilgili bir bildirim de dahil olmak üzere ek ürün bilgileri için *Kullanma Kılavuzu*'na bakın. | למשתמש* לקבלת מידע נוסף על המוצר, כולל הצהרה על קצב ההעברה ב-USB. | Өнім туралы қосымша ақпаратты, соның ішінде USB тасымалдау жылдамдығы туралы ақпаратты *Пайдаланушы нұсқаулығынан* қараңыз. | იხილეთ *მომხმარებლის სახელმძღვანელო* პროდუქტთან დაკავშირებით დამატებითი ინფორმაციისთვის, მათ შორის განცხადება USB-ის გადაცემის სიჩქარეების შესახებ.



Second Edition
(March 2026)
© Copyright Lenovo 2026.

Lenovo, the Lenovo logo, and Lenovo Legion are trademarks of Lenovo. Thunderbolt is a trademark of Intel Corporation or its subsidiaries in the U.S. and/or other countries. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries. USB Type-C and USB4 are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other trademarks are the property of their respective owners.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE:
If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce
Reuse
Recycle

For FSC Mix logo only